

LA TRAITE DES PERSONNES : ESCLAVAGE DES TEMPS MODERNES

Dossier à l'usage de la paroisse



**Rompre
le filet**

Psaume 124,7

Plaidoyer des Soeurs salvatoriennes pour sauver les victimes de l'exploitation **S.A.V.E.**

Monsieur l'abbé,

Quelques minutes de votre temps suffiront pour lire cette lettre et communiquer les informations à votre personnel; elles pourraient cependant faire une grande différence dans la vie de personnes qui figurent parmi les plus pauvres dans le monde!

On croyait que la pratique de l'esclavage était disparue mais en réalité, elle est non seulement vivante mais bien portante. Soutenue par les moyens de communication modernes et par Internet, elle connaît un essor sans précédent. Il y aurait aujourd'hui 27 millions de personnes réduites à esclavage dans le monde – un nombre effarant! On utilise aujourd'hui l'expression « traite des personnes » pour décrire cette forme d'esclavage moderne à cause des déplacements et des victimes et des trafiquants qu'elle entraîne.

Grâce aux reportages diffusés récemment, le public prend peu à peu conscience de la traite des humains. Jésus a proclamé sa mission de « libérer les captifs ». Notre participation est requise pour renverser le courant de cette tragédie des temps modernes qui prive tant de nos frères et sœurs, les « captifs » d'aujourd'hui, de leurs droits fondamentaux.

Votre calendrier liturgique contient sans doute de nombreux engagements pour l'année et en ajouter d'autres vous semble probablement impossible. Ce document vous propose d'intégrer le thème de la traite à ce qui se fait déjà dans la paroisse. Il fournit de l'information et des ressources sur le sujet.

Le 28 avril 2005, lors d'une réunion à Bangkok, Thaïlande, le Vatican a placé la traite des personnes au premier rang des problèmes auxquels l'Église et le monde doivent s'attaquer. Pour une victime, le prêtre est parfois la seule personne à qui elle peut faire confiance et l'église le seul refuge possible. Il est donc important de reconnaître les signes révélateurs et de savoir comment procéder en présence d'une victime.

Nous vous remercions d'étudier le contenu de ce dossier et de le faire connaître aux fidèles de votre paroisse. C'est une belle façon de continuer la mission de Jésus qui nous demande de « rompre le filet et de libérer les captifs ».

En Jésus notre Sauveur,
Sheila Novak, SDS

Rompre le filet

Psaume 124,7

Contenu du dossier d'informations à l'usage de la paroisse

- Notre enracinement chrétien p. 3
- Suggestions pour le prêtre et les personnes oeuvrant dans la paroisse p. 4
- Informations sur la traite des personnes p. 5
- Activités suggérées p. 6-7
- Calendrier de planification p. 8
- Doctrine sociale de l'Église p. 9
- Prière d'intercession p. 10
- Prière pour débiter les réunions p. 10
- Textes suggérés pour les sermons p. 11-12
- Journées et semaines internationales de l'ONU p. 13
- Modèle de communiqué p. 14
- Ressources p. 15
- Comment identifier une personne victime de la traite? p. 16
- Indices suggérant qu'une personne est victime de la traite p. 17
- Remerciements p. 18

NOTRE ENRACINEMENT CHRÉTIEN

Notre appel :

**L'Esprit... repose sur moi...
parce qu'il m'a désigné par l'onction...
pour porter la bonne nouvelle aux pauvres...
libérer les captifs... et apporter la délivrance aux opprimés. (Lc 4,18)**

Notre prière :

J'ai considéré... les opprimés sont dans les larmes, et personne ne les console! Ils sont en butte à la violence de leurs oppresseurs, et personne ne les console! (Qo 4,1)

Notre réponse :

Il est un espoir pour ta descendance. (Jr 31,17)

**Les victimes de la traite des personnes
sont privées de l'identité que Dieu leur a donnée.
Lutter contre la traite est une question de justice.**

Suggestions pour le prêtre et pour les personnes oeuvrant dans la paroisse

1.
 - Revoir la page 5 : Informations sur la traite des personnes.
 - Vous trouverez une mine de renseignements dans Internet.
Visiter le site www.sdssisters.org/slavery.
 - Pour des détails supplémentaires, veuillez contacter :
 - a) sœur Sheila Novak, SDS ou sœur Jean Schafer, SDS à : stoptraffick@aol.com et
 - b) sœur Pierrette Boissé, CND à : pboisse@cnd-m.com ou
 - c) sœur Jeanne Bonneau, CND à : jbonneau@cnd-m.com

2.
 - Choisir un champ d'action selon vos possibilités
 - a) pour la paroisse
 - b) pour les jeunes
 - c) pour les personnes âgées

3.
 - L'inscrire au calendrier de planification (page 8).

**Rompre
le filet**

Psaume 124,7

Informations sur la traite des personnes

« La traite des personnes est une des violations les plus odieuses des droits humains rencontrées par les Nations Unies. » Kofi Annan

- Le Protocole additionnel à la convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, dit le Protocole de Palerme, définit la traite (article 3) comme :
 - « Le recrutement, le transport, le transfert, l'hébergement ou l'accueil de personnes, par la menace de recours ou le recours à la force ou à d'autres formes de contrainte, par enlèvement, fraude, tromperie, abus d'autorité ou d'une situation de vulnérabilité, ou par l'offre ou l'acceptation de paiements ou d'avantages pour obtenir le consentement d'une personne ayant autorité sur une autre aux fins d'exploitation. L'exploitation comprend, au minimum, l'exploitation de la prostitution d'autrui ou d'autres formes d'exploitation sexuelle, le travail ou les services forcés, l'esclavage ou les pratiques analogues à l'esclavage, la servitude ou le prélèvement d'organes. »
- Chaque année, environ 700 000 personnes, principalement des femmes et des enfants, sont victimes de la traite dans le monde.
- Nul besoin de franchir une frontière pour être considéré victime de la traite. Les femmes et les enfants exploités à des fins de prostitution ou de travail forcé dans leur propre pays entrent aussi dans cette catégorie de même que les jeunes de moins de 18 ans engagés dans la prostitution.
- Les trafiquants ont recours non seulement à la force, à l'enlèvement ou à la supercherie, ils utilisent aussi des méthodes criminelles moins explicites comme l'abus de vulnérabilité de la victime.
- Leur situation de « marginalisés », leurs faibles ressources et leur prédominance dans le secteur informel des travailleurs « invisibles » font des femmes et des enfants les cibles privilégiées des trafiquants.
- Souvent originaires de pays en développement, les victimes de la traite sont envoyées vers des pays plus riches avec promesse de bons emplois. Mais une fois arrivées à l'étranger, elles se retrouvent dans des situations de prostitution ou de servitude involontaire.
- Parmi les causes profondes de la traite on trouve l'avidité, la demande pour le sexe et les produits bon marché, l'instabilité économique ou politique, la corruption et une multitude d'autres facteurs sociaux.
- Les organisations criminelles pratiquent la traite des personnes parce qu'elle rapporte beaucoup et présente peu de risques. Contrairement aux autres « marchandises » trafiquées, les êtres humains peuvent être vendus à répétition sans investissement important de capital.

Activités suggérées

- A.**
- Choisir un ou deux dimanches durant l'année où l'on parlerait de l'esclavage et de la traite. Voir les textes suggérés se rapportant à l'esclavage, à la liberté et au salut dans les cycles liturgiques A, B et C P. 11-12.
 - Réserver une heure de formation à l'église pour le personnel oeuvrant dans la paroisse. Des personnes compétentes et de bonnes cassettes vidéo sont disponibles et pourraient aider à approfondir le sujet.
 - Choisir une des journées internationales de l'ONU (voir p. 13). Donner de l'information ou distribuer de la documentation aux fidèles. Organiser une courte activité de sensibilisation ou une soirée pour explorer le sujet.
 - La pauvreté et l'exploitation des travailleurs du tiers-monde sont parmi les causes principales de la traite des personnes. L'achat de produits équitables peut assurer un salaire raisonnable à ceux qui constituent la main d'œuvre, les rendre plus forts et ainsi contribuer à enrayer la traite. Actions possibles :
 - Utiliser des produits équitables lors des activités paroissiales.
 - Donner des renseignements sur les entreprises et commerces qui en offrent dans votre région.
 - Faire connaître leurs logos.
 - Encourager les paroissiens à joindre les efforts de tous ceux qui travaillent contre la traite.
 - Pendant l'avent ou le carême, faire un don à un organisme de microfinancement qui prête des petites sommes aux pauvres pour permettre un gagne-pain et ainsi servir la cause.
 - Organiser une journée de retraite ou une soirée de réflexion pour les agents de police ou les personnes qui oeuvrent dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale. Discuter avec eux du problème de la traite et des façons d'identifier les victimes. Ces informations pourraient être très importantes pour eux dans leur travail.
 - Utiliser les prières à l'intention des personnes victimes de la traite. Voir le site web de Unanima International : www.unanima-international.org
 - Se renseigner sur la campagne *Arrêter la demande de la traite des femmes et des enfants* de Unanima International : www.unanima-international.org
 - Faire le lien entre la dure réalité de la traite des personnes (l'esclavage) et les lectures du jour. Voir les textes suggérés dans ce document.
 - Pour assurer une formation continue, afficher des articles récents sur la traite.
 - Intégrer la situation douloureuse des victimes de la traite aux prières d'intercession. Voir la prière proposée à la page 10.

- Dans la préparation de l'avent ou du carême, inclure la traite, un thème des temps modernes, soulignant notre besoin constant de salut et de libération.
- Publier un article dans le journal régional.
- Inscrire au calendrier annuel de la paroisse une semaine ou une fin de semaine consacrée à la sensibilisation et à l'action à ce sujet.

B. Activités paroissiales pouvant être adaptées aux jeunes

- Un livret sur la traite et sur les façons d'agir a été préparé pour les adultes et les jeunes. Il contient des suggestions de livres, DVDs, films, chansons pour étudiants et jeunes adultes ainsi qu'une liste d'actions possibles. Pour obtenir une copie, faire la demande par courriel à sœur Jeanne Bonneau, à jbonneau@cnd-m.com ou à sœur Pierrette Boissé, à pboisse@cnd-m.com.
- Faire connaître le livre « *Beatrice's Goat* », une histoire qui raconte comment le don d'une chèvre par Heifer International a changé la vie d'une petite fille, de sa famille et de toute sa communauté.
- Présenter aux enseignants et aux étudiants, la cassette vidéo « *Stolen Childhoods* » (www.stolenchildhoods.org), qui traite du travail des enfants dans le monde. Une période de cours pourrait être utilisée pour échanger sur le documentaire.
- Créer un projet à l'occasion de l'Action de Grâce, de Noël ou du carême pour venir en aide aux pauvres.
- Planifier une soirée de sensibilisation où l'on pourrait inviter un conférencier, regarder une cassette vidéo et décider d'une action concrète à poser comme groupe.

C. Activités pour les personnes âgées

- Former un groupe de « surveillance des médias » qui sélectionne des articles de journaux sur la traite et les affichent à l'église.
- Former un comité de rédaction qui écrit aux chaînes de télévision et aux journaux qui produisent des reportages sur la traite pour les remercier et les encourager à continuer.
- Inviter les personnes âgées à adopter un site web sur la traite. Leur demander de suivre de près les derniers développements et d'en faire des comptes-rendus périodiques.
- Écrire des lettres pour appuyer les projets de lois visant à combattre la traite ou pour inciter les entreprises à utiliser des produits équitables.

Calendrier de planification

Activités déjà en place :

Périodes de l'année à éviter :

Moments de la journée ou de la soirée les plus favorables :

Activités qui permettraient l'intégration du thème de la traite :

Activités de sensibilisation

Quel type d'activité :

Date :

Personnes responsables et invitées :

Endroit :

Préparation :

Personnes ou groupes à contacter :

Publicité avant l'événement :

Suivi :

Citations à utiliser

« La traite des personnes est une des violations les plus odieuses des droits humains rencontrées par les Nations Unies. »

(Kofi Annan)

« La traite des personnes constitue un outrage à la dignité humaine et une grave violation des droits humains fondamentaux. »

(Pape Jean-Paul II – Conférence sur l’esclavage du 21^e siècle)

Doctrines sociale de l’Église

« L’esclavage, la prostitution, le commerce des femmes et des jeunes ou encore les conditions de travail dégradantes qui réduisent les travailleurs au rang de purs instruments de rapports, ...corrompent la civilisation ... et déshonorent ceux qui s’y livrent. »

(Gaudium et Spes, #27)

« L’action au nom de la justice... nous semble être une dimension constitutive de l’enseignement de l’évangile... la mission de l’Église pour la rédemption de la race humaine et sa libération de toute condition opprimante. »

(Justice dans le monde – Le Synode des évêques de 1971)

« Les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ. »

(Gaudium et Spes, #1)

« Les hommes et les femmes à travers le monde, même lorsqu’ils sont menacés de violence, ont pris le risque de la liberté, ont demandé d’avoir une place dans la vie sociale, politique et économique qui est proportionnée à leur dignité d’êtres humains libres. »

(Pape Jean-Paul II, discours adressé à l’ONU, 05-08-1996)

« Nous sommes donc les témoins de la naissance d’un nouvel humanisme; l’homme s’y définit avant tout par la responsabilité qu’il assume envers ses frères et sœurs... »

(Gaudium et Spes, #55)

Prière d'intercession

Dieu notre Seigneur, ouvre nos oreilles pour que nous entendions les cris des pauvres, pris au piège de la traite des esclaves. Nous te prions... (Toutes répondent en chœur) *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu Bienfaiteur, bénis ceux et celles qui vivent dans des camps de réfugiés, déracinés de leur maison et de leur patrie. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu de Miséricorde, attentif à tous les peuples opprimés, fais-nous prendre conscience des façons dont nous opprimons les autres. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu Compatissant, rends nos coeurs sensibles à la souffrance des autres et accorde-nous de ne pas en être la cause. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu d'Amour, aide nous à regarder au-delà des apparences et à voir la vraie valeur et la dignité de chaque personne. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu Créateur, tant de personnes crient pour que leurs souffrances soient apaisées; fais de nous des instruments de libération et de paix. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu Libérateur, donne-nous les moyens d'aider les personnes asservies et opprimés de ce monde à trouver une meilleure qualité de vie. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Dieu Tout-Puissant, délivre-nous de la timidité qui nous empêche d'agir au nom de la justice. Nous te prions... *Seigneur, sauve Ton peuple.*

Prière pour débiter les réunions

O Dieu, nous te louons pour la puissance créatrice de ta grâce
qui suscite dans chaque génération des témoins qui portent
le flambeau de ta passion et guident le cheminement de ton peuple
vers un monde de justice et de paix.

Donne-nous la force de confronter la réalité de la traite des personnes
et de travailler à la libération de nos frères et de nos sœurs.

(Adapté de « *My Heart in My Mouth* » de Ted Loder, p. 56-57.)

Textes suggérés pour les sermons

Cycle A

Baptême de Jésus	Is 42,1-4, 6-7	Voici mon serviteur... pour faire sortir de prison le captif et de leur cachot ceux qui habitent dans les ténèbres.
5 ^e dimanche	Mt 5,13-16	Sel de la terre et lumière du monde.
7 ^e dimanche	Lv 19, 1-2, 17-18	Tu aimeras ton prochain comme toi-même.
	1 Cor 3, 16-23	Vous êtes le temple de Dieu.
8 ^e dimanche	Mt 6, 24-34	Nul ne peut servir deux maîtres.
1 ^{er} dimanche du carême	Mt 4, 1-11	Tentation.
4 ^e dimanche de Pâques	1 P 2, 20-25	Supporter la souffrance lorsque vous faites ce qui est bien.
13 ^e dimanche	Mt 10, 37-42	Celui qui vous reçoit me reçoit.
15 ^e dimanche	Rm 8, 20-23	La création aussi sera affranchie de la servitude de la corruption.
23 ^e dimanche	Rm 13, 8-10	Aimez-vous les uns les autres.
30 ^e dimanche	Ex 22, 20-26	Tu ne maltraiteras point l'étranger et tu ne l'opprimeras point.
33 ^e dimanche	Mt 25, 14-30	Parabole des talents.
5000/2000/1000		
Christ-Roi	Ez 34, 11-12, 15-17	Je les recueillerai de tous les lieux où elles ont été dispersées.
	Mt 25, 31-46	Le jugement dernier.

Cycle B

1 ^{er} dimanche de l'Avent	Mc 13, 33-37	Soyez sur vos gardes, veuillez.
3 ^e dimanche de l'Avent	Is 61, 1-2, 10-11	Annoncer aux prisonniers la libération.
Baptême de Jésus	Is 42, 1-4- 6-7	Voici mon serviteur... pour faire sortir de prison le captif et de leur cachot ceux qui habitent dans les ténèbres.
3 ^e dimanche	Jon 3, 1-5, 10	À Jonas : Annonce-leur ce que je te dirai.
	Jn 2, 13-25	La purification du temple.
4 ^e dimanche de Pâques	Jn 10, 11-18	Le bon pasteur voit venir le loup.
6 ^e dimanche de Pâques	Jn 15, 9-17	Je ne vous appelle plus serviteurs, je vous appelle amis.
Dimanche de la Trinité	Rm 8, 14-17	Vous n'avez pas reçu un esprit d'esclaves pour retomber dans la crainte.
13 ^e dimanche	Sg 1, 13-15 2, 23-24	Dieu n'a pas fait la mort, il ne prend pas plaisir à la perte des vivants.
21 ^e dimanche	Jos 24, 1-2, 15-18	Notre Dieu est celui qui nous a fait monter du pays d'Égypte, de la maison de servitude.
24 ^e dimanche	Jc 2, 14-18	Que sert-il à quelqu'un de dire qu'il a la foi s'il n'a pas les œuvres?
28 ^e dimanche	Mc 10, 17-30	Commandements; donner aux pauvres.
31 ^e dimanche	Mc 12, 28-34	Tu aimeras ton prochain comme toi-même.

Textes suggérés pour les sermons

Cycle C

1 ^{er} dimanche de l'Avent	Lc 21, 25-28, 34-36	Prenez garde à vous-mêmes, de crainte que vos cœurs ne s'appesantissent par les excès.
2 ^e dimanche	Is 62, 1-5	On ne te nommera plus « délaissée »; on ne nommera plus ta terre « désolation ».
3 ^e dimanche	Lc 4, 18	Annoncer aux captifs la délivrance.
3 ^e dimanche du carême	Ex 3, 1-8, 13-15	J'ai vu la misère de mon peuple qui est en Égypte. J'ai entendu son cri devant ses oppresseurs.
2 ^e dimanche de Pâques	Jn 20, 19-31	Ceux à qui vous retiendrez les péchés, ils leur seront retenus.
13 ^e dimanche	Ga 5, 1, 13-18	Vous avez été appelés à la liberté
15 ^e dimanche	Lc 10, 25-37	Le bon samaritain.
16 ^e dimanche	Col 1, 24-28	Et ce qui manque aux souffrances du Christ, je l'achève en ma chair pour son Corps.
24 ^e dimanche	Lc 15, 1-32	Lequel d'entre vous, s'il a cent brebis et vient à en perdre une, n'abandonne les quatre-vingt-dix-neuf autres dans le désert pour s'en aller après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il l'ait trouvée?
27 ^e dimanche	Ha 1, 2-3, 2, 2-4	Jusques à quand, Yahvé, appellerai-je au secours sans que tu écoutes. Sans que tu sauves.
30 ^e dimanche	Si 35, 12-14, 16-18	Il écoute l'appel de l'opprimé. Il ne néglige pas la supplication de l'orphelin, ni de la veuve qui épanche ses plaintes.

Journées et semaines internationales de l'ONU

Le 8 mars	Journée internationale de la femme
Le 7 avril	Journée mondiale de la santé
Le 4 juin	Journée internationale des enfants victimes innocentes de l'agression
Le 20 juin	Journée mondiale des réfugiés
Le 26 juin	Journée internationale des Nations unies pour le soutien aux victimes de la torture
Le 12 août	Journée internationale de la jeunesse
Le 21 septembre	Journée internationale de la paix
Le 17 octobre	Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté
Du 24 au 30 octobre	Semaine du désarmement
Le 20 novembre	Journée internationale des droits de l'enfant
Le 21 novembre	Journée internationale de la télévision
Le 25 novembre	Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes
Le 1 ^{er} décembre	Journée mondiale de lutte contre le SIDA
Le 2 décembre	Journée internationale pour l'abolition de l'esclavage
Le 10 décembre	Journée des droits de l'homme
Le 18 décembre	Journée internationale des migrants

<http://www.un.org/geninfo/faq/factsheets/FS18.HTM>

Modèle de communiqué

La pratique de l'esclavage humain, appelée aussi la traite des humains, existe encore aujourd'hui ! Des millions de personnes, incluant des enfants d'à peine cinq ans, figurent parmi les 700 000 personnes qui sont soumises à l'esclavage à travers le monde chaque année.



**Rompre
le filet**

Psaume 124,7

Ressources

Livres

- POULIN, Richard, *La mondialisation des industries du sexe. Prostitution, pornographie, traite des femmes et des enfants*, Ottawa, L'interligne, 2004, 432 p.
- GEADAH, Yolande, *La prostitution. Un métier comme un autre?*, Montréal : VLB éditeur, 2003, 294 p.
- LEGARDINIER, Claudine, *Les trafics du sexe : Femmes et enfants marchandises*, éditions Les essentiels Milan, 2002, 65 p.

Pochettes pédagogiques

- *La traite des femmes et des enfants*. Fiches d'information et matériel pour les ateliers. Groupe de travail de la JPIC sur la traite des femmes et des enfants, Rome, 2003.
- Pochette de UNANIMA International 2007 : www.unanima-international.com

Films, DVD

- *Trafic humain (Human Trafficking)*, Christian Duguay, réalisateur (2005), télévision.
- *La Vitrine hollandaise (The Dutch Window)*, Hubert Dubois, réalisateur (2003).
- *Water*, Deepa Mehta, réalisatrice (sous-titres en français) (2005).

Disques compacts

- ARSENAULT, Jeannette, *Angels in Disguise (Arise)*. Connect Promotions et Productions/SOCAN, Canada (2004). www.jeannettearsenault.com.
- TITCOMB, Liam, *You Could Be the One*, Liam Titcomb. Toronto, Columbia/SOCAN, Canada, 2004. www.liamtitcomb.com.

Sites Internet

- www.sisyph.org.
Ce site propose une multitude d'articles sur la condition des femmes, la politique, les droits humains, les rapports de pouvoir. Il contient, dans sa section « Sociétés », des articles sur la traite des femmes et des enfants, la prostitution, la pornographie et l'industrie du sexe.

Revue

- *Relations* : L'esclavage aujourd'hui – Mars 2008.

Comment identifier une victime de la traite des personnes

1. Comment cette personne est-elle entrée au pays?

Plusieurs victimes de la traite sont entrées au pays illégalement. D'autres sont arrivées, dotées d'un visa en règle, avec la promesse d'un bon emploi. Les femmes croient souvent qu'elles ont été engagées comme cuisinière, aide domestique, danseuse ou modèle et les hommes s'attendent à trouver un emploi comme manoeuvre d'usine ou travailleur agricole. Une fois sur place, ces hommes et ces femmes sont forcés de faire un travail différent ou sont soumis à la servitude pour dette.

2. Comment la personne a-t-elle été recrutée?

Plusieurs victimes ont été recrutées par des connaissances ou par des personnes de leur propre pays qui font miroiter des « histoires à succès ». Les conditions inscrites dans leur contrat sont vagues et ils sont surpris d'apprendre qu'ils doivent rembourser une somme considérable pour le voyage, le logement, la nourriture, etc. Quelques-unes sont venues par l'entremise d'une agence de mariage par correspondance ou d'un service d'entremetteurs avec promesse de mariage.

3. Est-ce que la personne a des papiers d'identité?

Plusieurs victimes se voient systématiquement confisquer leurs cartes d'identité, documents d'immigration, passeport et billet d'avion par les trafiquants ou leur employeur dès leur arrivée dans le nouveau pays. Leurs papiers peuvent être en règle ou avoir été fournis frauduleusement par les trafiquants.

4. La personne doit-elle de l'argent à son employeur?

On lui avait peut-être promis un emploi bien rémunéré mais elle apprend qu'elle doit d'abord travailler pour rembourser sa « dette » de voyage. De plus, on leur ajoute des sommes exorbitantes pour le logement, la nourriture et les vêtements qui la lient définitivement à son employeur.

5. La victime a-t-elle été contrainte par des menaces qui l'empêchent de partir?

En plus d'être victime de violence physique, la personne peut subir de l'intimidation psychologique ou être contrainte à rester sous peine de voir les membres de sa famille menacés.

Indices suggérant qu'une personne est victime de la traite

- Elle a des blessures physiques inexplicables.
- Elle semble très effrayée ou est dans un état de profonde détresse.
- Elle ne peut s'exprimer dans la langue du pays mais une personne qui l'accompagne parle en son nom malgré la présence d'interprètes neutres.
- Elle ne possède pas de cartes d'identité ou de citoyenneté en règle.
- Elle ne peut sortir seule ou se déplacer librement.
- Elle déménage souvent d'un endroit à l'autre.

Les victimes subissent :

Des blessures corporelles, incluant : maladies transmises sexuellement, infections, grossesses non désirées, fausses couches, stérilité, séropositivité/sida, hépatite B, cancer du col de l'utérus, complications suites à l'abus d'alcool ou de drogues, désordres alimentaires, déficiences physiques.

Des blessures psychologiques, incluant : dépression, anxiété, détresse profonde, traumatismes, syndrome de stress post-traumatique, tendances homicides, suicide, abus d'alcool ou d'autres drogues.

Les victimes dissimulent souvent certaines informations aux personnes qui oeuvrent dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale. Elles craignent les répercussions, le rejet, les menaces des trafiquants et le risque d'être dénoncées à la police.

Remerciements

Ce dossier est une adaptation de :

**Human Trafficking :
Modern Day Slavery**

**A Parish Resource Packet
To bring about God's intent
For our world through
Awareness raising and action.**

Le dossier original a été créé par les soeurs Salvatoriennes. Sœur Sheila Novak, SDS, m'a gracieusement donné la permission de le modifier et de l'adapter pour qu'il puisse être utilisé dans les paroisses canadiennes.

Je la remercie profondément ainsi que sœur Jean Schafer, SDS, de m'avoir donné la chance de préparer ce livret qui contribuera aux efforts à mettre fin à la traite des personnes dans le monde.

Pierrette Boissé, CND
pboisse@cnd-m.com